

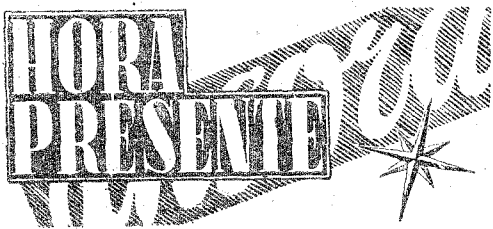
an corda



SAN FELIU DE GUIXOLS - 5 ENERO 1961

NÚM. 664 AÑO XIV

MIRAR DESDE LO ALTO



Un grupo de guixolenses nos encontramos el otro día en el promontorio del Fortim esa mole rocosa de nuestra bahía, que se adentra en el mar y la parte en dos secciones bien características: la playa y el puerto.

Cada uno fuimos atraídos por la novedad de las obras que allá se realizan. Después de tantos años de no ver modificación alguna en su peculiar configuración, acostumbrados como estábamos a ver aquel lugar en un total abandono, no es de extrañar que nos sintiéramos atraídos por el trajo que ahora allí se observa, igual como atrae la atención de otros muchos guixolenses. Tanto es así que hemos de decir a más de uno de los que hasta allí se llegan:

—Caramba. Nunca hubiera creído ofreciera esto tantas posibilidades de ornamentación y ensanche.

¡Que de perspectivas inéditas se avizoran desde esta cima! argüía otro.

Y en verdad es así. Teníamos en el meollo mismo de la ciudad un espacio de excelentes condiciones urbanísticas, de una inmejorable situación, para contemplar desde él la singular belleza de nuestra bahía y sus contornos, y apenas si nos habíamos dado cuenta de que poseíamos esta joya en nuestro patrimonio municipal. Ahora, una vez abierta la brecha al interés público hacia aquel lugar, gracias al que han puesto las autoridades en valorizarlo, nos percatamos de como hemos dejado pasar los años sin usufructuarlo en beneficio propio y de la comunidad patria.

Y en esta laguna habida en la apreciación de los valores de nuestro término municipal hemos de reconocernos todos un poco culpables. Nos dejamos llevar muchas veces por la senda de los egoísmos particulares, de los intereses de secta, del favoritismo y del amor propio, que a nada bueno conducen, y nos olvidamos de aquello que debiera ocupar el primer puesto en nuestra atención, por ser de un valor permanente e interés común.

La pasión nos ciega y nos arrastramos en la bajeza de la discusión vácua e inútil. No sabemos situarnos a la altura que requiere el mirar las cosas con noble imparcialidad.

Eso es. No sabemos mirar desde lo alto, que es desde donde se captan mejor los valores constantes y verdaderos. Sin la valla de las minucias inmediatas que, por su proximidad, nos parecen agrandadas, y también, no pocas veces, por el interés personal que a ellas nos liga.

Mirar desde lo alto. He aquí la postura en que deberíamos colocarnos siempre que tratemos de emitir precios sobre cuestiones de interés general, o nos disponemos a obrar en lo que concierne a los bienes de la colectividad.

Nosotros pasamos y las obras quedan. Y son ellas que han de dar en el futuro testimonio de nuestro bien o mal proceder.

La Historia no se forja con los tiquis-miquis de nuestras mezquindades o con la actuación en favor de preferencias personales. Cuando plantamos un árbol cuya vida ha de ser centenaria, debemos pensar en las generaciones que han de sucedernos y han de beneficiarse de su fruto y cobijo.

Esas y otras consideraciones de parecida índole se nos acudieron a un grupo de guixolenses en lo alto del Fortim cuando nos encontrábamos hace unos días en plan de visita a las obras que allí se realizan.

Xavier.

Sintonia

Año Nuevo y Reyes

He aquí que ya dimos nuestro postrer adiós al año que nos dejó. Levantamos al aire la enseña de nuestro jolgorio ciudadano, y con esta actitud le vimos alejarse para siempre. Luego, dimos media vuelta, y con la misma enseña en alto exteriorizamos nuestro fúbilo en señal de bienvenida para el año nuevo que llegaba, en el preciso instante de la despedida del viejo.

No se sabe si alguien se apresuró a sacarle una entrevista periodística al recién nacido, en medio de toda aquella algarría ciudadana de la noche de San Silvestre. Mas lo cierto es que el 1961, en su primer día de existencia no quiso mostrarse con la alegría que nosotros le habíamos dedicado la noche anterior. Nos hubiera gustado que su primera sonrisa hubiese sido azul, luminosa, en lugar de ser gris y lloricono como lo fue.

Sin embargo, no le guardamos rencor; Le vemos con buenos ojos y más, todavía, los que a las ocho de la mañana nos dirigimos al trabajo. Porque el nuevo año ya nos concede sus primeros días, alargados, y esto nos alienta mucho en nuestro camino laboral.

Alguien ha dicho que sí, que ha hablado. Que sus primeras palabras han sido para hacer saber a los pequeños y mayorcitos, que para todos están prontos a llegar a nuestra ciudad unos Reyes llamados Magos dispuestos a hacer la felicidad de los niños y niñas. Parece que al adelantarseles en su camino, los Reyes Magos le dijeron que confiaban en poder entrar en San Feliu sin ningún contratiempo, pues que llevaban los papeles muy en regla, y que todo cuanto traían de material estaba muy bien despachado, con el correspondiente depósito que marca la ley.

Así, pues, dando al olvido el día hurra que nos dedicó el bebé de 1961 en su entrada, agradezcámosle las buenas nuevas y sus primeros días, como garantía de buena disposición.

Por nuestra parte, convengamos que nos gustaría poder parar su desarrollo y tenerlo a nuestro lado como un «año-bebé» mientras nos hablara de unos Reyes Magos dispuestos a traernos la alegría y la felicidad.

GRAN ESTOMACAL LICOR DE FAMA MUNDIAL DELICIOSO AL PALADAR BONNET



Año nuevo vida nueva

Como era de presumir, la nueva sección de «Diálogo en la Alcaldía» es una de las que con más lectores cuenta y, sin duda alguna, la que más prisa se tiene por leer.

Por ella nos enteramos, hará poco más de un mes, de la buena disposición de nuestra primera autoridad para el Grupo Escolar sin nombre, único oficial, hoy por hoy, con qué contamos.

La verdad es que la nota fue para uno, motivo de alborozo.

Porque, bien está — y no poco — preocuparse, idear, hacer planes y emprender obras para el embellecimiento de la ciudad y la reconocida conveniencia de sus ciudadanos, pero mucho mejor ha de estar todavía — porque de prudentes es atender a tiempo a la gotera — no descuidar las viejas por las nuevas ni olvidar por las que se deseen las cosas que ya se tienen. Y con más razón cuando, de por sí pueden ser motivo del orgullo ciudadano.

Por eso al alborozo de la lectura de la nota, siguió la satisfacción de ver las manos sobre la obra.

Hoy, con el Año nuevo, luce el Grupo Escolar pared nueva por su parte de oriente.

Los proyectos, como siempre son más. Pero lo que cuenta es que las realizaciones han sido ya algunas.

Extracto de los Acuerdos Municipales

Aprobación del acta de la sesión anterior.

El enterado de las comunicaciones siguientes:

Saluda del Sr. Alcalde de Castillo de Aro, invitando a los actos de bendición e inauguración de las Escuelas de dicha población.

De una carta que la Empresa JORBA S. A. de Barcelona, agradeciendo el envío de la reproducción del Escudo de la ciudad y detalles heráldicos solicitado.

De una comunicación del Sr. Juez Comarcal poniendo a disposición de la Alcaldía de un talonario de Cheques, a nombre de Lawrence C. Anderson que fue hallado extraviado en Barcelona por el vecino de ésta D. Francisco Esteva Segura.

De un informe de la Sociedad de Cazadores «EL FOMENTO» sobre el pretendido «acotado de caza» de la finca Manso PEY, solicitado por la Empresa NALA S. A. acordando remitirlo a la Superioridad para constancia en el expediente de su razón, así como que se respete el paso público por los caminos o senderos que desde la carretera, desde tiempo inmemorial, conducen a las orillas del mar.

Autorizar a D. Gustavo Galiano Soler, la venta ambulante de la Revista «EL PROGRAMA», en los días que se celebren festejos taurinos.

Requerir a D. Jacinto Subirós Pla para que se abstenga de ocupar la vía pública, aceras etc. con materiales de cualquier clase, en su almacén de la calle Surís s. n. los cuales deberá entrar seguidamente de su descarga y proceder a las reparaciones de los desperfectos ocasionados en la acera, cuidando inexcusablemente de no producir desperfectos en la propiedad particular de los vecinos ni molestias de clase alguna.

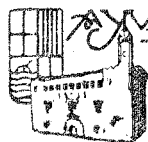
Ordenar al Sr. Arquitecto asesor municipal y al Sr. Inspector municipal de Sanidad, una inspección conjunta, sobre supuestas filtraciones del pozo Mouras que perjudican a la finca núm. 20 de la Carretera de Palamós.

Requerir de los servicios técnicos los informes sobre las condiciones de higiene,

Con ello se aleja por lo menos el peligro, tan frecuente en el pasado verano, de que ante las preguntas del curioso forastero se nos ocurra contestar remediando los versos de Rodrigo Caro:

Esos. Fabio, ay dolor!
[que ves ahora
campos de soledad, mustia
[explanada,
fueron un tiempo Escuela
[Graduada

UNO



Permanente
23- XII - 60

comodidad y seguridad de los siguientes locales:

Snack-Bar de D. Pedro Segura Buxadé Bar el Cortijo de D. Manuel Heras Za-

fra y Taberna de D. Baltasar Fernández Rodríguez.

Devolver el depósito de garantía al Contratista adjudicatario de las obras de construcción de nichos en el Cementerio municipal.

Aprobar las valoraciones de terreno que pasa a vía pública de propiedad de Ricardo Juan Perig y Ricardo Rois Trias, cantidades se indican.

Aprobar las siguientes permisos de obras:

D. Germán Viader Llor, en representación de Dña. Ivette Gasón, para construir chalet unifamiliar en la Volta de l'Ametller con las condiciones que se le indican.

D. Joaquín Sanchiz Ibáñez para reformar aberturas de la fachada de la casa núm. 24 de la calle de San Martirián.

Prestar la máxima colaboración y ayuda al proyecto de la Inspección de Enseñanza Primaria de celebrar unas conferencias culturales a celebrar en los locales de Acción Católica.

Información de la Presidencia sobre su entrevista con el Il. Sr. Delegado Provincial del Ministerio de la Vivienda que resultó interesantísima por tratarse de diversos aspectos de gran interés para la ciudad, entre ellos la posibilidad de construcción de grupos de viviendas económicas ya sea a cargo de dicho Organismo o al de la Obra Sindical, los cuales podrían emplazarse en los terrenos recién adquiridos al Asilo Municipal que amplían sustancialmente la primitiva adquisición. Estas construcciones parece que podrían efectuarse en muy convenientes condiciones económicas para los usuarios.

También se han adaptado decisiones conducentes a la rehabilitación de los terrenos y posibilidad de explotación de aquellos dependientes de la Cooperativa José Antonio, que podrán resolver la comprometida situación de los suscriptores afectados.

Antonio Prats Nadal

DROGAS Y PRODUCTOS QUIMICOS

IMPORTADOR

Enarnación, 60 - Tel. 36 90 97

BARCELONA

Cloro Oxalico Parafina Cascina

DEPÓSITO Y DELEGACIÓN

JOAQUÍN SOLER NADAL

Paz, 9 - Teléfono 196

Cassá de la Selva

Una de moral professional

He hablado en diferentes ocasiones de la necesidad de que en el teatro exista más afición y entusiasmo, para no convertir este arte, en una profesión mecanizada. Requiere para ello sacrificio, amor propio y deseos de superación. Nunca he creído que para ser actor, precise que el neófito sea sometido a seis meses de meritoriaje y una vez cumplido este requisito, con extenderle un carnet queda convertido en profesional. El teatro no es una profesión: es un arte, y como tal tienen cabida todos los que verdaderamente tengan vocación y aptitudes para enfrentarse con él. Ahora bien: lo que no debe existir, es ninguna aversión entre los que practican este arte por necesidad — denominados PROFESIONALES — y los que comodamente, sin preocupaciones económicas, bautizadas con el nombre de «AMATEURS». En la pintura, escultura, música etc., cuantos y cuantos de artistas, en vez de trabajar por encargo o tocar en cualquier salón de baile, preferirían exponer sus obras u ofrecer conciertos, para someterse en cuerpo y alma al público y prensa, en vez de permanecer en el anónimo malogrando sus posibilidades, su talento y sus ambiciones.

En el arte, no debe existir el profesionalismo. El arte, es afición, sacrificio, vocación. La palabra PROFESIONAL debe barrerse en el Arte teatral. Los nombres PROFESIONAL y AMATEUR hay que fundirlos en uno solo AFICIONADO. El actor no nace de las enseñanzas en una escuela. En la escuela pueden descubrirlo, avivar su afición, perfeccionarlo, pero nunca será actor, quien no lleve dentro de su alma este don maravilloso del buen decir y sentir, con que Dios ha querido favorecerle. Tampoco hay que confundir la palabra REVELACION, con la CONSAGRACION. Son muchas las personas que, en cualquier arte, han revelado posibilidades de poseer aptitudes para llegar a un triunfo definitivo

—Oblides, que vaig dir-li, que l'essència de l'engany resideix en la intenció. Es pot demostrar que hi ha hagut «dolo»? Tingues en compte que en tota estafa, per ser admesa pel Ministeri Fiscal, s'han de complir els requisits que el Còdi i la Jurisprudència senyalen. Aquest individu que et va vendre una mercaderia adulterada va obrar imprudèment, però tampoc pots demostrar que va preparar l'engany d'una manera activa.

—Així tothom té dret a fer el que li dongui la gana?

—No es això, encara que la introducció de les taxes judicials sembla que ho indiqui. El càstig més gros pel comerciant desaprofita és el de perdre la clientela. Creu-me que la cosa, ja de per sí es bastant seria. I, si la mercaderia que t'ha servit no és prou conforme, tens dret a retornar-li o a reclamar danys i perjudicis per la via civil.

—L'Advocat m'ha dit que això està guanyat.

—Ves amb compte. Procura que aquest advocat no et vengui mercaderia més dolenta que la que ha provocat aquesta qüestió. Hi ha advocats que procuren arreglar les coses. N'hi ha d'altres que les emboliquen per a tenir feina. Em fa l'afecte que el teu advocat és d'aquesta segona categoria.

—Si no ens hem de fiar de ningú...

—Tal com està el món, més val desconfiar. Tenim una consciència molt acomodaticia. S'han trencat les rescloses de l'austeritat de costums i de la dignitat personal i professional i tothom es creu que ho pot fer tot. Conec metges que només recepten aquells específics on hi tenen la galga; conec farmacèutics que comercien amb el «seguro» d'enfermetat, conec catèdràtics que aproven o suspelen per influències o antipaties, conec hostellers que donent gat per llebre, i al Marroc, certs comerciants varen enverinar mils de persones venent oli mineral barrejat amb oli d'oliva, conec...

—Prou! Jo també en tinc per a contar. Vaig tenir unes angines, i el metge recentment destinat al poble, va començar a anomenar remeis i més remeis. Quan va aca-

bar la retòrica li vaig dir que perteneixia al «seguro» d'enfermetat, i saps què va passar?

—Tu diràs!

—Home —em va dir—, si bé es mira, no calen tantes complicacions de farmàcia. Glopegi aigua de farigola.

—I, et va anar bé?

—Divinament.

—Doncs mira; aquesta és la solució.

Quan vegis que et volen prendre la cabellera no utilitzis els serveis de Cain. Queda't tranquil a casa i glopeja aigua de farigola. Si l'emblanquinador vol viure com un marqués i el fuster vol tenir cotxe i el paleta fa l'orni i l'advocat et vol fer pledejar, prescindeix d'ells i estigues quiet. Si tots ho sabisim fer així, prompte acabarien els abusos. Es la teoria de la vaga aplicada a situacions noves. Algun dia hem d'acabar amb aquesta tàctica de fer rodar la bola que hem emprat durant uns anys d'inflació. Com jo compro car, vendré més car i encara hi guanyot. No, no. Això ens ha fet perdre la moral i ha complicat la nostra economia. Hem de vigilar el que comprem i hem de demanar pels nostres serveis el que realment valen. Que tornin els temps en els que una encaixada de mà valia més que un contracte amb firma de notari. Que tornin aquells metges que quan et deien que t'havies d'operar és perquè ho creien necessari i no per cobrar el tant per cent del que costa l'operació, que tornin...

—Bé; doncs així tu creus que no m'he de querellar?

—Crec que més val un mal «arreglo» que un bon plet... Ves a veure el comerciant que et va vendre aquesta mercaderia adulterada i tracta de fer-li comprendre que ha obrat malament i que t'ha perjudicat. Parla amb el cor a la mà. Encara hi ha un fons de bondat dins de la nostra ànima. Es aquesta espurna que no s'apaga mai i que el dia més impensat reviurà en un foc esplendorós que ens ha de retornar aquesta confiança dels uns amb els altres tan lamentablement perduda.

Amén.

Antoni Miralles Manresa.

en su carrera artística. Pero no hay que olvidar que a muchos de ellos, aquella revelación sólo les ha servido para malograr su camino ascendente, debido a la mala interpretación de la palabra REVELACION. Revelación, es el descubrimiento de una probable y clara visión de un arte, que puede servir para allanar el camino que conduce a la consagración definitiva. Son frecuentes en nuestros días estos confusionismos.

PROFESIONALES y AMATEURS REVELACION y CONSAGRACION. Todos debemos ser AFICIONADOS. En la actualidad, son muy contados los que viven exclusivamente del teatro y que con más o menos razón se les puede llamar profesionales. Pues bien; estos maestros, —por la experiencia de los años— han abierto los brazos paternalmente, a toda una juventud entusiasta que ha invadido los escenarios, deseosa de

abrirse paso hacia este arte incomparable, y su misión ha de ser la de contagiar esta ráfaga de juventud, afición y modernidad, a estos artifices, que habiendo cosechado en su dilatada y gloriosa vida artística, innumerables éxitos, todavía no creen merecer el honor de que la palabra CONSAGRACION, sea aplicable en ninguna de sus pasadas interpretaciones.

Pedro Gener



**Semana del 4 al 10 de
Enero de 1931**

Se ha hecho, cargo de la Comandancia Militar de la Plaza, el Capitán Comandante de Carabineros, D. José Cumbre Teclé, el cual se hallaba, hasta el presente, en uso de licencia.

El domingo último, el arquitecto D. Jerónimo Martorell de «Els Amics de l'Art Vell de Barcelona, junto con los Señores D. Juan Bordàs Salellas, arquitecto, D. Agustín Casas Vinyas y D. José Palahí Auter, de la Delegación local, giró una visita de inspección a las obras de desescombro de la Portaferrada mostrándose muy complacido de la labor realizada.

Con una noche realmente espléndida, se celebró la tradicional espera de los Reyes Magos. Infinidad de peques, con sus correspondientes farolillos iluminados, dieron las tradicionales vueltas por las calles de Mn. Cinto Verdaguer, Rutlla, Maragall, Mayor y Rambla, cantando a toda voz el «Viva els tres Reis» para que estos personajes de su ilusión colmasen sus deseos en cuanto a juguetes y golosinas se refiere. La animación no decayó ni un solo momento.

Ha tenido lugar la inauguración de la Delegación en esta ciudad, de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Gerona, que ha quedado constituida como sigue: Presidente, D. Jesús Vilaret; Vice presidente, D. Pedro Albertí Miró; Vocales, D. Luis Rodas, D. Luis Llor Sábata y D. Pedro Bosch; para el cargo de Secretario, ha sido nombrado D. José Llampayas.

A. M.

DIETARIO

Hacia la construcción del grupo «José Antonio».—Los socios de la Cooperativa de la Vivienda «José Antonio» de San Feliu, en número de cincuenta y diez socios de Inglés, se reunieron hace unos días en San Feliu, con nuestro Alcalde D. Juan Puig, el Consejero Provincial de Falange, D. Juan Cargol, Alcalde de Inglés. Sr. Marcos, Delegado Sindical de Inglés y Junta de la Cooperativa, para tratar de la construcción de las 100 viviendas proyectadas, saliendo con la impresión de que estas gestiones lograrán poner en marcha esta obra paralizada desde hace siete años.

II Jornadas turísticas de S'Agaró.—Nuevamente la Ciudad Jardín será escenario de unas jornadas encaminadas a la divulgación de nuestras bellezas naturales.

Acudirán a la cita, representantes de las principales agencias de turismo de Alemania, Inglaterra, Suiza, Italia y otros, celebrándose en «La Gavina» las sesiones de estudio.

Las jornadas empezarán el día 16, para concluir el día 20 en principio, con visita a Barcelona y asistencia a una representación de ópera en el Liceo.

En nuestra Ciudad serán recibidos en audiencia especial, y se celebrarán diversos actos en honor de los visitantes.

Natalicio.—Con verdadera satisfacción informamos del feliz acontecimiento ocurrido en el hogar de nuestros buenos amigos el matrimonio Ribas-Garriga, con la venida al mundo de su primer hijo, una preciosa niña a la que se le ha impuesto el nombre de Gloria.

Apertura de un nuevo establecimiento.—Con cierto retraso, damos hoy cuenta de la inauguración, hace unas semanas de un nuevo establecimiento dedicado al servicio de Snack-Bar. Se titula «La Masia» y está situado en lo que fué Peluquería Forcada, ostentado la dirección D. Pedro Segura.

Gamberrismo de estos días.—El día 28 y también el 27, la chiquillería y algunos grandullones, hicieron de las suyas ensuciando a muchas personas.

La broma, empero, que nosotros sepamos no dañó a nadie.

La noche del día 31 de enero fué también libre de actos gamberrísticos ya que la acostumbrada alegría con que se festeja la entrada del nuevo año, queda a cubierto de esta clasificación, pero sí hubo un acto, que la Guardia Municipal Nocturna sancionó y del que fueron autores un grupo de forasteros, los cuales, montados sobre motocicletas quisieron convertir la Rambla Vidal en pista de carreras, viendo su carrera truncada por la autoridad.

Exito de «Els Pastorets» Siguen con singular éxito las representaciones del tradicional espectáculo navideño, en el Centro Parroquial, y por la Agrupación Artística de Acción Católica de nuestra Ciudad.

Las últimas representaciones tendrán lugar el día de Reyes, como estaba ya anunciado, y el Domingo día 8, representación a la que se han visto obligados, a fin de atender la gran cantidad de público deseoso de verlos.

La obra que se pone en es-

INFRACCIÓN CASTIGADA

Por haber infringido la prohibición de fumar en las Salas de espectáculos, han sido multados tres vecinos de esta localidad.

**Frutas Selectas
H. MORENO**

STILO
PINTURA - DECORACION
A. Guimerá, 6 - Teléf. 564

Hotel COSTA BRAVA
PLAYA DE ARO

Aguas carbónicas
La Mascota

O. CASELLAS
PINTURA - DECORACION

Fábrica de GASEOSAS y SIFONES
CERVERA Cerveza DAMM

Hotel «LES NOIES»

Hostal de La Gavina

Transportes J. VIDAL
Carga y Encargos para BARCELONA

GARAJE CENTRAL

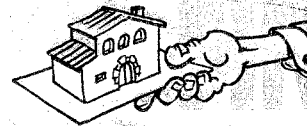
JOSÉ RIBOT
PINTURA Y DECORACION
Ctra. de Gerona, 68

Pedro Arará Planellas
Rbla. Vidal, 22 y 24

Hotel Murlá

Agua de MALAVELLA
Representante SEBASTIAN MESTRES

COMPRA VEN



Terrenos soleados y edificados desde 5'50 ptas. palm
Información sobre traspaso de

VICENTE GAN
AGENTE COLEGIADO

CALLE MAYOR, 5

cena este año, tiene quince cuadros, cuyos títulos son: 1 «Historia Sagrada», 2 «Israel espera el Messias» 3 «Tota pulcra est María», 4 «Esponsalles de Josep i María», 5 L'Anunciació a la Verge», 6 «A les baumes de Judá», 7 «Naim», 8 «Per mullar la tripa» y tras un descanso siguen: 9 «Aqueix or», 10 «El fals Messias» 11 El Fill Pròdig 12 «Anunciació als pastors» 13 «Camí de Betlem» 14 «La llum venç a les tenebres» y 15 «Santa Nit».

Accidente — Por exceso de original, no pudimos dar cuenta anteriormente del accidente sufrido por los albañiles José Barber de 49 años, vecino de Orriols, contratista y de Salvador Pavía, de 25 años, vecino de Colomé (Gerona) ocurrido al mediodía del día 24 de diciembre, en la calle Trafalgar de nuestra ciudad, y a consecuencia de la rotura de una cuerda del andamio, lo que motivó cayeran al suelo desde una altura de 8'55 metros.

Fueron llevados al Hospital Municipal, donde se les pretó los primeros cuidados, asistiéndoles el médico D. Jorge Rubió, quien señaló la conveniencia de trasladarlos urgentemente a Gerona, lo que se hizo en la Ambulancia de la Cruz Roja Local, ingresando los accidentados

en la Residencia del Seguro de Enfermedad.

José Barber, sufre fractura de muñeca y fuerte conmoción general y Salvador Pavía magullamiento general, lesiones que pese a su gravedad, son inferiores a lo que en principio se temió.

Actualmente han sido ya dados de alta en la Residencia, y se hallan convallescentes en sus respectivos domicilios.

El día de Reyes, Sardanas — La «Agrupació Amics de la Sardana» de nuestra Ciudad, ha organizado su XXVI Audición de Sardanas para la mañana del día 6 de enero, confiándola a la Cobla «La Principal de Cassá de la Selva», la cual interpretará el siguiente programa: «Dolces caricies» de Massats «Un Muguet» de Pey; «T'es-timo» de J. Serra; Joan i Elena», de F. Mas Ros; «Regal de Reis», de M. Font y «Santa Pau» de J. Saderra.

Recital de Música. — También por falta de espacio, no pudimos reseñar debidamente la XIV Audición de los alumnos de la Escuela Municipal de Música, que dirige el Mtro. Pedro Mercader la cual tuvo efecto el día 23, en el Centro Parroquial, dando inicio sobre las seis de la tarde.

En la primera parte actuaron: Rosa M.^a Raurich, Miguel Murlá, M.^a Mercedes Donatiu, Juan Boadas, Enrique Bassas, Alfredo Pous, Juan Basart, José Bassas y Enrique Bassas (a 4 manos) Antonio Mas, José Bassas, M.^a Luisa Rich, Carlos Planas, Enrique Rigau, M.^a Consuelo Doménech, M.^a Elena Sais, Carlos Planas y Enrique Rigau. (a cuatro manos.)

Acto seguido, tuvo lugar el reparto de Diplomas y Notas correspondientes al Curso 1959-60, presidiendo el Sr. Delegado de Cultura del Mgfco. Ayuntamiento D. Jaime Lloveras, quien pronunció unas emotivas palabras, que fueron largamente aplaudidas.

Terminado el reparto de

DIALOGO EN LA ALCALDIA

En primer lugar, feliz Año Nuevo a todos los guixolenses, en nombre de nuestra primera autoridad municipal.

Y como sea que el tema inicial ha sido el Año Nuevo, el diálogo se entabla sobre los proyectos municipales para 1961.

Nos dice el Sr. Alcalde, que los proyectos que se desea llevar a cabo, son muchos, todos de gran importancia para nuestra amada Ciudad, pero, irremisiblemente supeditados todos a la cuestión económica.

Para este año, se procurará, concretando, llevar a cabo todo lo previsto en el Plan de Urbanismo para el presente ejercicio, el cual comprende: acondicionamiento total del Paseo Marítimo (desde Paseo del Mar, hasta la explanada frente al Club Port-Salvi), a base de acero, barandilla, iluminación y pavimentación; y renovación de alumbrado en el Jardín Municipal, Rambla José Antonio y en el «Fortim».

Estos proyectos, han sido ya aceptados, sin modificación alguna, por el Ministerio de la Vivienda, y se espera para fines del cte. mes la visita del Director General de Urbanismo, en vistas a la total aprobación y puesta en marcha de las obras.

Preguntamos ahora, por el Grupo Escolar a erigir en el paraje «Sot dels Canyers» con sus viviendas respectivas, para maestros, contestándonos que es inminente el inicio de las obras, ya que la empresa constructora esta semana ha realizado ya trabajos preliminares.

A esto, el Sr. Alcalde informa, que, aparte el terreno adquirido para el Grupo Escolar y viviendas para maestros, el Ayuntamiento ha adquirido el resto de la finca, y en este nuevo terreno municipal serán edificados, según firme propósito suyo y de todo el Consistorio, Grupos de Viviendas de tipo social, para lo cual se han llevado a cabo gestiones, de las cuales se espera feliz resultado.

Buen comienzo de año pues para la Ciudad, Sr. Alcalde.

Feliz Año Nuevo, y hasta el próximo lunes, si Dios quiere.

E. F.

CASA BONET

de J. Bonet

Rambla Vidal Núm. 14 - Tel. 51
SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona)

CLORURO-OXALICO - CASEINA - ANILINAS HOJAS DE MAQUINA - PAPEL ESMERIL - PARAFINA Y DEMAS ARTICULOS PARA LA INDUSTRIA CORCHO-TAPONERA. FERRETERIA EN GENERAL - VIVERES FINOS Y LICORES DE CALIDAD.

Diplomas de profesorado de Música y Piano, dió inicio la segunda parte del recital, actuando: Nieves Cassá, Rosa Sala, Carmen Granés, Martín Matas, Rosa M.^a Bosch, M.^a Teresa Castelló, Mercedes Parleris, M.^a Teresa Carreró, M.^a Dolores Cassá,

M.^a Teresa Castelló y Mercedes Parleris, a cuatro manos, M. Angeles Ribot y finalmente Roberto Rodríguez.

Todas las interpretaciones fueron aplaudidas, por el selecto auditorio, formado en su mayoría, por familiares de los alumnos.



TELEFONO 28

Guixols, 5 - Ripoll, 4

Unas indecisiones de última hora. malogaron un buen resultado

La delantera guixolense volvió otra vez a dar fé de vida, al batir por cinco veces la puerta del Ripoll, equipo bastante bien clasificado y de los que aun no han dicho su última palabra.

Antes de empezar el encuentro y comentando cosas del fútbol con el preparador del equipo visitante y otros aficionados de Ripoll, convenimos que nunca puede darse un encuentro, resuelto, hasta no ver su final, ya que infinidad de veces, muchos factores hacen variar el rumbo de un partido, cuando todo el mundo lo ve ganado o perdido, según el bando que opine, y el pasado domingo ocurrió mucho de lo comentado. El equipo local llegó al final de la primera parte con un claro 3 a 0 y a los 17 minutos del segundo tiempo el resultado era elocuente: un 5 a 1 campeaba en el marcador, pues al final del tiempo reglamentario, la diferencia entre ambos conjuntos era de un

solo gol, y muy bien hubiese podido ocurrir, que los de Ripoll, regresaran a su ciudad con un punto positivo.

¿Causas de tan desconcertante resultado? Muy difícil es encontrarlas en fútbol, pero el cronista vió algunas cosas y en el papel quedarán impresas. La delantera evolucionó muy bien toda la tarde y llegaron al fondo de la red enemiga cinco goles de muy bella factura, como pudieron llegar algunos más. No obstante hace falta poner atención en dos cosas. Una reiteración en los pases, frenando el ritmo atacante, y dando oportunidad a que el contrincante tapone los sitios más vulnerables; y el no ocupar su sitio los dos extremos, sobre todo Salgas, que continuamente empujaba a su interior, favoreciendo el apeltamiento y abandonando su puesto. La línea media muy bien cuajada, con un gran cerebro y jugador que es Bosacoma y un Comamala todo nervio y empuje; hacia el final se desconcertaron un poco.

La defensa muy bien toda la tarde, pero en los últimos veinticinco minutos del encuentro, notamos algo raro en Ferragut I, que daba la sensación de estar lesionado y por su lado llegaron los dos goles del Ripoll, con la colaboración de Hernández, que falló más de la cuenta. Hemos de creer, que una interpretación más sagaz de la situación, permutando de puesto a Ventura y Ferragut I, la cosa habría terminado con un 5 a 2, y ahora podríamos decir con gran satisfacción, que si el Ripoll había marcado, era como consecuencia de dos faltas, una de ellas, gravísima.

Causó muy buena impresión el ariete Casas, sorprendiendo como una mole de tal emvergadura, puede moverse con tal agilidad.

Los tantos se produjeron de la forma siguiente: A los cuatro minutos Ramió pilló un tiro esquinado, que batió magníficamente a Colet. En el m. 35 el mismo jugador consigue el segundo y Ventura, faltando un minuto para llegar al descanso, marca el tercero en forma serena e inteligente, poniendo de manifiesto, de que hay que seguir la jugada hasta el final.

A los 8 m. de reanudado el encuentro es castigado el Guixols con frekik y el tiro de Subirana burla a Hernández. Salgas a los 15 m. obtiene el cuarto y Pareras dos minutos después el quinto. A los 20 minutos el colegiado a la vista del 5 a 1, sanciona al equipo local con penalty, que ejecutado por Subirana, representa el segundo gol forastero, el dominio es del Guixols, pero no entran más balones en la puerta del Ripoll y por contra, es el Guixols que en los minutos 40 y 44 encaja dos tantos más obra de Foradada y Conesa.

El mejor hombre del Ripoll fué sin ninguna duda Subirana, otro tanque de alivio.

A las órdenes del colegiado señor Ribas, los equipos se alinearon de la siguiente forma:

GUIXOLS: Hernández; Ferragut I, Ferragut II, Comas; Bosacoma, Comamala; Ventura, Ramió, Casas, Pareras y Salgas.

RIPOLL: Colet, Lamiel, Fortó, Calvo II; Foradada, Subirana; Contal, Calvo I, Prat, Clota y Conesa.

GRACER

PASTELERIA

La Vienesa

Bar EL DORADO

EL TORNEO EN MARCHA

1.ª Categoría Regional
GRUPO NORTE

Resultados

- 3 Coma Cros—San Cugat 1
- 2 Blanes—Ultra 2
- 3 Inglés—Arenys Mar 0
- 2 Bañolas—Palafrugell 1
- 2 Lloret—San Celoni 2
- 5 Guixols—Ripoll 4
- Mercantil—Premiá (sus.)
- 2 Montgrí—Vilasar Mar 1
- 2 Calella—Gerona 1
- 3 Rubí—Horta 1
- 4 Centellas—Las Planas 1

Clasificación

	J	G	E	P	F	C	P
San Celoni	17	12	2	3	54	26	26
Inglés	17	10	2	5	48	30	22
Arenys de Mar	17	9	4	4	50	32	22
Rubí	17	9	4	4	51	33	22
Guixols	17	10	1	6	60	31	21
Calella	17	9	3	5	28	20	21
Horta	16	8	3	5	46	34	19
Vilasar	17	7	5	5	28	30	19
Centellas	17	7	4	6	38	34	18
Ripoll	17	9	0	8	44	42	18
Bañolas	17	7	3	7	36	33	17
Palafrugell	17	7	2	8	35	42	16
Blanes	15	4	7	4	32	33	15
Coma Cros	16	7	1	8	34	48	15
Premiá	16	4	6	7	28	42	15
Montgrí	17	4	6	7	32	37	14
San Cugat	16	5	3	8	23	34	13
Mercantil	16	6	1	9	29	46	13
Lloret	17	5	3	9	33	45	13
Ultra	17	4	5	8	28	47	13
Gerona	16	3	2	11	31	39	8
Las Planas	17	2	2	13	30	60	6

Clasificación Real

POSITIVOS: San Celoni 10 Arenys Mar, y Inglés 6; Rubí, 4; Calella Guixols, Horta y Vilasar 3; Ripoll, 2

NEGATIVOS: San Cugat; Blanes y Premiá 1; Ultra Coma Cros Bañolas y Mercantil 3; Montgrí, 4; Lloret 5; Gerona, 6; Las Planas, 10.

Próxima Jornada

San Cugat—Centellas
Ultra—Coma Cros
Arenys Mar—Blanes
Palafrugell—Inglés
San Celoni—Bañolas
Ripoll—Lloret
Premiá—Guixols
Vilasar Mar—Mercantil
Gerona—Montgrí
Horta—Calella
Las Planas—Rubí

Goleadores C. de F. Guixols

Pareras	14
Ramió	12
Ferragut II	9
Salgas	9
Castro	5
Delafuente	4
Llansó	3
Ventura	3
Bosacoma	1
TOTAL	60



Por los mentideros futbolísticos se comenta.

❁ Que el Guixols ha de ganar en los desplazamientos, si no «tot perdut».

❁ Que el equipo local juega estupendamente, pero ha de dejar la alegría, y volverse precavido.

❁ Que los extremos han de jugar pegados a la línea.

❁ Que siempre el buen aficionado ha estimado que el cargo de entrenador es imprescindible.

❁ Que aun no se han retirado las «paneras» de los premios tercero y cuarto.

❁ Que Grafiña ha salido rana.

❁ Que la afición vería muy bien el fichaje de un extremo de verdad.

ESPECTACULOS

Salón Victoria

Labios sellados, Orquidea Negra, La fiel infantería y Bus Stop.

Salón Novedades

Viernes tarde y noche: El hotel de los conflictos y El lobo de la Sila.

Domingo: No somos ángeles y Miedo.

Centro Parroquial

Viernes y domingo tarde: Els Pastorets.

N. C. La Constancia

Viernes día 6: concierto y baile por el conjunto Bahía.

MOVIMIENTO DEMOCRATICO

Nacimientos: Gloria Ribas Garriga.

Defunciones: Mercedes Monrás Donatiu, Francisca Ribot Vila, Juan Pujolrás Johé, Isidro Cortada Fita, Rosa Feliu Bonet, Engracia Lloveras Bou, Cayetano Delforn Campuriol.

Total nacimientos durante el año 1.960: 111, Defunciones 123, Matrimonios 65.

Furno FARMACEUTICO

Viernes día 6 farmacia Riera, del 7 al 13 farmacia Rodas.

Seguro Nacional de Enfermedad

Para los servicios de urgencia durante el mes de Enero en días festivos y noche está designado el Dr. D. José M.ª Rubió Pagés.

Lo que no se pierde

Rafael Albiol entrega una cartera facilitada a José Marés; Carmen Vidal un guante niña; Sebastián Pascual un guante caballero piel; Enrique M.ª Figueras un collar

chic bar
TELF. 194

perlas; la guardia nocturna una bicicleta entregada a Juan Roca; Jaime Miralles un carnet de Identidad entregado a José An. Morán; la guardia Urbana un guante; Juan Pastoret una cartera entregada a Ricardo Terrasench; Emilia Román Sánchez una llave; Ana M.ª Ibars una media nilón; María Planas una llave.



Hoy tendrá lugar la celebración del Jueves Sacerdotal, a las 7 h. 15 de la tarde, con Exposición Mayor del Santísimo.

Alcaldía de San Feliu de Guixols

EDICTO

En virtud de lo que dispone la Orden de la Dirección General de Reclutamiento y Personal del día 26 de Noviembre último, por la que dictan normas para la incorporación a filas de los reclutas pertenecientes al reemplazo de 1.960, se hace saber:

1.º. — Que el día 15 del próximo mes de Enero se verificará en la Caja de Recluta el sorteo de los mozos clasificados de «Útiles para todo servicio» y «Útiles exclusivamente para servicios auxiliares».

2.º. — La concentración en Caja para destino a Cuerpo y la iniciación de los transportes se efectuará a partir del día 15 de Marzo de 1.961.

Lo que se hace público por medio del presente edicto para conocimiento de los interesados y por si VOLUNTARIAMENTE desean asistir al acto de dicho sorteo.

San Feliu de Guixols 22 de Diciembre de 1.960.
El Alcalde.

Aparatos Radio y Televisión
Artículos electrodomésticos
Objetos Regalo de Calidad

solo en **Luxor**

Instalaciones de
ELECTRICIDAD - LAMPISTERIA
CALEFACCION

JUAN PUIG

Rutlla, 1 Telf. 161

CAMPEONATO LOCAL y II Copa La Constancia

CLASIFICACION

por puntos ganados después de la X Ronda

1.ª CATEGORIA

	Puntos	Partidas jugadas
Callicó	8	9
Fons	8	9
Calvet	8	10
Serra	7	9
Pena	6	9
Gruart	5	10
Alsina	5	10
Gironés	4 1/2	9
Payet	4	9
Bosch	4	10
Pujadas	4	9
Cambronero	3	9
Mas	2 1/2	10

2.ª CATEGORIA

Clasificación después de la Primera Vuelta

	Puntos	Partidas jugadas
Buxó	7	9
Cumi	6 1/2	9
Martinez	6 1/2	9
Parri	5	8
Miret	5	8
Gimbernat	4 1/2	8
Bofill	4	9
Soler	3	9
Sala	1 1/2	8
Gelabertó	0	9

Fernando FEBRER

PINTURA DECORATIVA
E INDUSTRIAL

Economía y perfección
en los trabajos.

Pida presupuesto sin compromiso

Algabira, 98

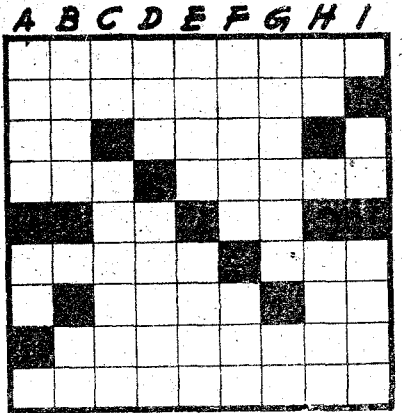
SAN FELIU DE GUIXOLS

Almanaques y Christmas

DEL

Apostolado de Fátima

Recomendamos vivamente a nuestros lectores los nuevos ALMANAQUES DE PARED Y DE BOLSILLO del APOSTOLADO DE FATIMA, que están despertando enorme interés por su presentación y contenido. Son bastante similares a los mejores que se editan en Norteamérica y aún les aventajan en varios aspectos. Pueden adquirirse en dos tipos editados en lenguas catalana y castellana.



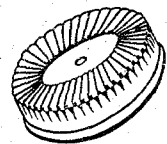
1- Estrella de Tauro. 2- Principio de la edad viril. 3- (Al rev.) 3'1416 (Al rev.) Mujer de Jeber, el quineo Consonante. 4- (Al rev.) Madera para la construcción de cubiertas - Vendedor de ajos. 5- Voz de mando - (Al rev) Interjección dedicada al perro. 6 - (Al rev.) Estera felpada - (Al rev) Acusada de delito. 7 - Cien - (Al rev.) Sin compañía - Pronombre. 8- (Al rev.) Habitante de la luna. 9- Reloj de agua.

V A- Planta comestible - Lengua provenzal - Consonante. B - Lente de aumento adherida a un mango - Vocal - Contracción. C- Fonéticamente, adeuda - Jardín en declive. D- (Al rev.) Se entera de lo escrito - Peluquería guixolense. E- Sustancia resinosa - (En cat) Buenos F - Camino más corto - (Al rev) - Plural de letra. G- Tela - (Al rev.) Quinientos cincuenta. H- (Al rev.) Entrega - Consonante - Fluido aeriforme. - I Consonante - Nota musical - (Al rev.) Hijo de Sem.

Solución al Crucigrama Núm. 64

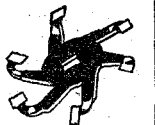
1- Cafetería, 2-Alemania 3- El - Ejes - O 4- Rif - Ortiz - 5- lb - Or 6- Alero - Eme 7- R- Lola - Ur 8- Lemosino 9- Se-sostris.

MAQUINAS AFEITAR
ELECTRICAS



afilado
perfecto

JAIME DURÁN
PLAZA DEL DINO 127



SALT (GERONA)

TALLER DE REPARACION
Y RECAMBIOS

¿Y EL ARTE ABSTRACTO...?

Defender el arte abstracto en abstracto creo que es lo peor que se nos podría ocurrir. Propiamente, no quiero que sean mis palabras, una defensa, sino que mi propósito es crear, en lo posible, una atmósfera de necesidad por la pintura que aún es no figurativa. Esta pintura, nuestra pintura, es hoy una necesidad, como lo son el veloz avance de la ciencia, y el impulso extraordinario de la astronáutica.

Precisamente creemos que quienes hacemos estas cosas, o intentamos hacerlas, pensamos hacer llegar al público algo más que un amasijo de líneas y de transmutaciones de materia, queremos que nuestra obra sea en lo profundo la salvaguarda de lo espiritual. No solamente lo figurativo responde a un hecho real, sino que la realidad del espíritu, por no ser una realidad física, merece un respeto por todos aquellos que intentan salvar nuestra civilización con las armas que tienen a mano. Pintar de esta forma no es una postura. Pintar de esta forma no es snob, como no lo fuera en pleno siglo XV la pintura de Fra Angélico. Creemos que los tiempos y los hombres cambian, y por tanto nuestra época anchurosa necesita de anchurosas posibilidades para no ceñir al arte a la mera intelección de una figura, un bodegón o un paisaje. Abramos el campo hacia infinitas posibilidades e infinitas interpretaciones, hoy que ya el hombre comienza a lanzar retos constructivos hacia su positiva proyección cara al espacio cósmico.

Lo abstracto puede devenir integrativo, y de ello queremos decir algo con brevedad para presentar sino hechos concluyentes, sí una prueba de buena voluntad de este nuestro período de emergencia artística. Estos momentos cruciales necesitan de hombres de buena voluntad, no de hombres que tomen partido por esto o por aquello y lo defiendan al margen de todo calor de posibles necesidades colectivas, las cuales, si no se presienten de inmediato, aparecen como una realidad en un futuro no muy lejano.

Lo que llamamos arte abstracto es en sí un concepto ambiguo. Sirve quizá para definir, pero no para justificar ya unas nuevas apetencias de espíritu. Preconizamos una sicosis lustral, y uno de los caminos que debe conducirnos a ella es la neoforma, la vehemente integración formal que recoja el aliento de los primeros gestos desde el origen.

Al arte actual con más de cincuenta años de proyección —arranquemos cronológicamente de la acuarela abstracta de Kandinsky, 1.910, con más seguridad de una pintura de Frank Kupka de 1.909, sin ganas de entrar en polémica, que quedan ya tan lejos, tanto en el sentido de tiempo, como en su campo ético y estético— le ha faltado algo que en realidad, y honestamente, no podemos recriminarle: serenidad. Como toda revulsión, al tener tantas cosas a las que atender olvidó un principio del que nadie empero puede hacerle ningún cargo, ya que se entregó a un sentido de conmoción capital que hoy ya empieza a sedimentar. Precisamente encima de este sedimento, cada día más denso, más duro, debe cimentarse el nuevo campo plástico. Ahí es donde nos proponemos entrar, ahí es donde intentamos trabajar. Momentáneamente sólo se ha intuido el sedimento, falta alcanzar la realidad en la ejecución, la serena verticalidad de lo que duele por su sentido responsable.

El arte actual se encuentra ante dos alternativas: o una reacción hacia un contexto colectivo orientando la misma hacia una intencionalidad neoformal, o proseguir el camino de hoy con el grave riesgo de caer en un academicismo peligro-

so, tanto o más que la academia figurativa, que en un tiempo encendiera la sangre de los impresionistas, expresionistas, cubistas, fauvistas y por último de los no figurativos.

Brevemente diremos algo de estas dos alternativas. El arte actual debe dirigir todo su fuego a hacerse inteligible, a convertirse en una necesidad colectiva de expresión y de comprensión. Quién crea estas concreciones artísticas necesita que su obra sea refrendada al máximo por un número cada vez mayor de sus contemporáneos. Hoy el arte de minorías, el arte como delectación y ornato no representa ya una necesidad de nuestra época. El arte actual debe tender, debe inclinarse al máximo hacia lo colectivo, sabiéndose depositario de unos valores de espíritu, que unos hombres —creadores y gustadores— no pueden monopolizar impunemente.

Más que de problemas entre lo no figurativo—abstracto— y la figuración «inteligible», creemos debe hablarse hoy de la ambición comunitaria del hecho artístico. Hoy en que al espíritu se le va ciñiendo más y más el cerco en beneficio de un materialismo representado por el mero avance científico, y el intento de la estricta justificación de unas ideas no tienen nada de extraño que hablemos de realidad espiritual, realidad formal, e intento de llegar a las formas originarias, allí donde fueron primer gesto y desentrañaron el contexto primero de lo «útil». Por tanto, el que una obra actual no responda a una realidad física sino espiritual, creemos es hoy tan lógico como el considerar que los artistas que pintaron los frescos románicos de Bohí y Tahull se sentían guiados por el ansiado retorno a una plástica primitiva, pero pura, y con el pleno sentido cognoscitivo del hecho creador, que alcanzó plena vigencia al nivelarse con su sentido histórico.

De ahí, que nosotros, si intentamos comprender el arte actual, hacemos un esfuerzo real para identificarnos con nuestro sentido histórico, que seguirá existiendo, aunque nos neguemos a regarlo con el esfuerzo que representa una preocupación plena por la marcha de nuestras cosas más actuales. Es imposible que una o unas voluntades intentan negar una realidad de existencia. Y el arte actual, está ahí, existe, es un documento más vivo que los propios artistas que a veces pueden desvirtuar el curso del mismo con declaraciones que sirven sólo para crear un círculo confuso. Por tanto, mis conclusiones son: el arte actual «existe», y el arte actual no es una expresión de minorías, sino que es una justificación de lo colectivo y cara a lo colectivo.

Por tanto, una nueva integración formal se impondrá, para hacer llegar, de una forma más inteligible dentro de lo social, nuestros gestos en el ritmo que alcanzaron cuando fuera del tiempo embebieron profunda misticidad.

En cuanto a la segunda alternativa de la que hemos hablado poco nos queda por decir. En el campo del arte no figurativo, como en todos los períodos artísticos, hay mucho que callar. La disciplina abstracta no es un concepto de asimilación, sino de necesidad. Por tanto lo que llamamos abstracto creemos empieza a perder vigencia cara a lo neoforma o lo que es lo mismo: cara a la sinceridad, la austeridad y el alcance mítico de los primeros gestos. El arte actual «existe». El mundo anda abocado hacia lo horizontal, lo vertical y lo infinito, y, en esto, la neoforma nos señala uno de los caminos por los que nos será grato caminar en los días futuros y ya no muy lejanos. Nos es dado ya intuir este nuevo afán de concreción hacia lo colectivo.

Luis Bosch C.